

FOLKFÖRSÖRJNINGSMINISTERIET

Helsingfors, 17. 7. 1947.

Cirkulär n:r 243

BD-grupp 11.

Till folkförsörjningsnämnderna, mejerierna samt uppköparaffärerna för mjölk och bondsmör.

Då stabiliseringspremierna avsevärt stigit sedan den 1. 6. 47, komma de mejerier och affärer, genom vilka premierna utbetalas, i flere fall att finansiera stabiliseringspremier i sådan omfattning, att anskaffningen av det därtill behövliga kapitalet kan vålla svårigheter.

För den händelse något mejeri eller någon affär med anledning härav bleve tvungen att stöda sig på kredit, har folkförsörjningsministeriet överenskommit med Andelskassornas Central Ab. och Sparbankernas Central-Aktie-Bank därom, att andelskassorna och sparbankerna bevilja mejerierna och affärerna kredit för finansiering av stabiliseringspremierna tills dessa efter granskning av redovisningarna blivit ersatta.

Beviljandet av kredit kommer i fråga endast beträffande konsumtionsmjölk och bondsmör, emedan stabiliseringspremierna för mejerismör och ost kunna erläggas till mejerierna i tillräckligt god tid. Räntan för krediten erlägges av kredittagaren, emedan i stabiliseringspremien för mjölken och prisskillnaden för bondsmöret inberäknats ränteersättning för det därtill erforderliga kapitalet.

Krediterna erhålles genom vederbörande penninganstalt på följande sätt:

1. Konsumtionsmjölk. Mejeri eller affär, som önskar erhålla kredit, bör hos folkförsörjningsnämnden anhölla om intyg över den till konsumtion försälda mjölmängden. Folkförsörjningsnämnden utfärdar intyget på FF-blankett n:r E 314. Intyget utfärdas på basen av den månadsredovisning för stabiliseringspremierna, som senast blivit granskad hos folkförsörjningsnämnden. Förutom mängden av den till konsumtion överlätna mjölken bör i intyget antecknas den centralaffär eller det mejeri, genom vars förmedling staten ersätter

ifrågavarande stabiliseringspremien, samt beloppet av den för stabiliseringspremien erforderliga krediten. Intyget bör utskrivast i tre exemplar, av vilka ett stannar hos folkförsörjningsnämnden. Mejeriet eller affären överlämnar intyget i två exemplar till banken, som i sin tur genom sin centralbank tillställer folkförsörjningsministeriet ett exemplar. Överenskommelse har träffats om att kreditens maximibelopp skall vara mk 5: — per liter.

Penninganstalten öppnar för mejeriet eller affären checkräkning, genom vilken beloppet kan lyftas med stöd av folkförsörjningsnämndens intyg. Checkräkningskreditens sammanlagda belopp kan motsvara högst tre av folkförsörjningsnämnden per månad utfärdade intyg, emedan granskningen av redovisningarna för stabiliseringspremierna och utbetalningen sker inom loppet av 2—3 månader i sänder. Mejeriet eller affären bör träffa ett kreditavtal med penninganstalten och befullmäktiga denna att från och med avtalsdagen lyfta de mejeriet eller affären tillkommande stabiliseringspremierna hos den centralaffär eller det mejeri, genom vars förmedling staten erlägger dem. Stabiliseringspremierna bokföras i checkräkningen som avkortning av krediten, och mejeriet eller affären får lyfta det slutbelopp av stabiliseringspremien, som återstår sedan motsvarande månads kredit avdragits, samt erhåller ny kredit emot nytt intyg.

2. I fråga om bondsmör kan mejeri eller affär erhålla kredit på mk 100: — per kg på samma sätt som ovan relaterats beträffande konsumtionsmjölk. För erhållande av intyg bör mejeriet eller affären till folkförsörjningsnämnden inlämna B-exemplaren av inköpskvittona för bondsmör, varvid nämnden utfärdar intyg i 3 exemplar för erhållande av kredit på FF-blankett



kett n:r E 315. I intyget bör angivas mängden av det anskaffade bondsmöret, den centralaffär eller det mejeri, genom vars förmedling staten erlägger ifrågavarande stabiliseringspremie, samt det beräknade belopp, vartill krediten på grund av intyget kan stiga. Folkförsörjningsnämnden kan utfärda intyg två gånger i månaden, för den händelse mängden av det anskaffade bondsmöret enligt företedda inköpskvitton överstiger 50 kg. För mindre månadsmängder har folkförsörjningsnämnden i allmänhet icke anledning att utfärda intyg. I samma intyg får icke sammanföras anskaffning av bondsmör under två olika månader. Dessa kreditintyg inlämnas i två exemplar till penninganstalten, som månatligen genom sin centralbank tillställer folkförsörjningsministeriet det ena

exemplaret. B-exemplaren av inköpskvittona för bondsmör kvarbli vid intygets utfärdande hos folkförsörjningsnämnden, vilken med ledning av dem granskar den redovisning för stabiliseringspremierna, som senare inlämnas.

Folkförsörjningsnämnden bör fästa särskild uppmärksamhet vid de sakliga skälen för utfärdade intyg, för vilka folkförsörjningsledaren dessutom är personligen ansvarig.

Genom denna kreditanordning undanröjas de av stabiliseringspremierna förorsakade finansieringssvårigheterna, men detta får icke på något sätt fördröja vare sig redovisningen för stabiliseringspremierna eller granskningen av dem, utan de härför utsatta terminerna böra ovillkorligen iakttagas.

På folkförsörjningsministeriets vägnar:

Kanslichef *Martti Kemppainen*.

T.f. byråchef *Eero Toivila*.

h. 10100